

Nummer 01-8039-A30-V01
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7 J x 15 H2 Typ EB.52
 Hersteller ETA BETA s.p.a.

Auftraggeber ETA BETA s.p.a.
 Via Brescia 53/a
 I-25014 Castenedolo (BS)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
 Modell -
 Typ EB.52
 Radgröße 7 J x 15 H2
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch- \varnothing (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
5D1	EB.52 5D / \varnothing 58.1	5/98/58,1	30	650	1975

Kennzeichnungen

Herstellerzeichen ETA BETA
 Radtyp und Ausführung EB.52 5D1
 Radgröße 7 J x 15 H2
 Einpresstiefe ET 30
 Giessereikennzeichen -
 Herkunftsmerkmal Made in Italy
 Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M12x1,25	60° Kegel	90	-
S02	Schraube M14x1,5	60° Kegel	110	-

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Palatina (Gutachten Nr. 018039) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Alfa
 Citroen
 Fiat
 Lancia
 Peugeot

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Nummer

01-8039-A30-V01

Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7 J x 15 H2 Typ EB.52
ETA BETA s.p.a.

Seite 2 von 6

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Alfa 147 937 e3*98/14*0070*..	77-110	195/60R15	K02 K07 K11 K50 R09	A02 A04 A05
	77-110	205/60R15	K07 K42 K50 K56	A06 A08 A09
	77-88	185/65R15	K02 K07 K08 K11 M10 R09	A12 A14 A21 B02 S01
Alfa 156 932 e3*96/27*0034*..	77-141	185/65R15	M10 R37	A02 A04 A05
	77-141	205/60R15	K02 K11	A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 S01
Alfa 164 164 E897, /1, /2 e3*96/27*0028*..	84-171	185/65R15	M10 R09 R35	A02 A04 A05
	84-171	195/60R15	R09 R35	A06 A08 A09
	84-171	195/65R15	R09 R35	A12 A14 A21
	84-171	205/55R15	R09 R35	A58 B03 S01
Citroen Evasion A****, 22, U6U. G815, e2*93/81*0158*.. e2*93/81*0186*.. e2*98/14*0186*..	66-108	195/65R15	R09	A02 A04 A05
	66-108	205/65R15	130	A06 A08 A09
	66-108	215/60R15	K02	A12 A14 A21 B02 B47 S02
Citroen Jumpy B****, U64 (222), U6U. H338, e2*93/81*0161*.. e2*93/81*0187*..	51-100	205/65R15	130 R09	A02 A04 A05
	51-80	195/65R15	R37	A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 B47 K02 S02
Citroen Jumpy U64 (222) H173	51-100	205/65R15	130	A02 A04 A05
	51-80	195/65R15	R37	A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 B47 K02 S02
Fiat Scudo 220 e2*93/81*0162*..	51-100	205/65R15	130	A02 A04 A05
	51-80	195/65R15	R37	A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 B47 K02 S02
Fiat Scudo 220L H105	51-100	205/65R15	130	A02 A04 A05
	51-80	195/65R15	R37	A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 B47 K02 S02
Fiat Scudo 220P H261	51-69	195/65R15	R37	A02 A04 A05
	51-69	205/65R15		A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 B47 K02 S02

Nummer

01-8039-A30-V01

Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 7 J x 15 H2 Typ EB.52
ETA BETA s.p.a.

Seite 3 von 6

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Fiat Ulysse 22, 220 G785, e2*93/81*0159*..	66-108	195/65R15	R09	A02 A04 A05
	66-108	205/65R15	130	A06 A08 A09
	66-108	215/60R15	K02	A12 A14 A21 B02 B47 S02
Lancia Z 22, 220 H076 NT2, e2*93/81*0159*..	80-108	195/65R15	R09	A02 A04 A05
	80-108	205/65R15	130	A06 A08 A09
	80-108	215/60R15	K02	A12 A14 A21 B02 B47 S02
Peugeot 806 A****, 221 G784, e2*93/81*0157*.., e2*93/81* 0184*..	66-108	195/65R15	R09	A02 A04 A05
	66-108	205/65R15	130	A06 A08 A09
	66-108	215/60R15	K02	A12 A14 A21 B02 B47 S02
Peugeot Expert 222 H174	51-100	205/65R15	130	A02 A04 A05
	51-80	195/65R15	R37	A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 B47 K02 S02
Peugeot Expert 223 H341	51-100	205/65R15	130	A02 A04 A05
	51-80	195/65R15	R37	A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 B47 K02 S02
Peugeot Expert B****, 224 (U64) H342, e2*93/81*0160*.., e2*93/81*0185*..	51-100	205/65R15	130	A02 A04 A05
	51-80	195/65R15	R37	A06 A08 A09 A12 A14 A21 B02 B47 K02 S02

Auflagen und Hinweise

130 Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1300 kg.

A02 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Abschnitt 7.4a der Anlage VIII zur StVZO unter Angabe von
Fahrzeughersteller
Fahrzeugtyp und
Fahrzeugidentifizierungsnummer
bescheinigen zu lassen.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

Nummer 01-8039-A30-V01

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7 J x 15 H2 Typ EB.52
Hersteller ETA BETA s.p.a.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

A06 Die Mindesteinschraubtiefen der Radschrauben bzw. Muttern betragen (sofern serienmäßig nicht unterschritten) 6,5 Umdrehungen für M12x1,5 , 7,5 Umdrehungen für M12x1,25 oder M14x1,5 und 8 Umdrehungen für Gewinde 1/2 " UNF.

A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

A09 Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

A21 Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

B02 Vor Montage der Sonderräder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Anschlußflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.

B03 Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

B47 Auf ausreichenden Abstand zwischen Handbremsseil und Rad-Reifen-Kombination an Achse 2 ist zu achten. Gegebenenfalls ist die Seilführung zu korrigieren.

K02 An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K07 Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K08 Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K11 Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K42 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Nummer 01-8039-A30-V01
 Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7 J x 15 H2 Typ EB.52
 Hersteller ETA BETA s.p.a.

Seite 5 von 6

K50 Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

K56 Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

M10 Folgende Reifen wurden geprüft:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.
Dunlop	alle	---
Fulda	alle	Kristall 3000
Pirelli	P200 Aquachrono, P2000, P4000, P6000	W190 Asim., W190 Dir., W190, W210- Perf., W210 Asim.
Semperit	nur H, V	M 828 (H)
Uniroyal	nur H, V	MS ⁺ plus 44 (H)
Yokohama	A509	S760, S480
Michelin	MXV2, MXV3A (H+V), EnergyMXV3A u. XH1	XM+S 100 (T), XM+S 130 (T)
Continental	nur H, V	TS 770 (H)
Bridgestone	nur H, V, Z	WT 11
Falken	nur H, V, Z	---
Goodrich	nur H, V, Z	---
Kleber	nur H, V, Z	---
Toyo	nur H, V, Z	---
Goodyear	nur T, H, V, Z	Eagle GW, Ultra Grip

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 185/65R15 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 7 J x 15 H2 montierbar sind.

R09 Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

R35 Sofern bei dieser Reifengröße Reifenfabrikatsbindungen aufgeführt sind, sollten die vom Fahrzeughersteller empfohlenen Reifen verwendet werden.

R37 Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

S01 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

S02 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.

Hinweise zum Sonderrad
entfällt

Nummer 01-8039-A30-V01
Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7 J x 15 H2 Typ EB.52
Hersteller ETA BETA s.p.a.

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 6 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Februar 2001.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Landsheim, 20. Mai 2001



00032607.DOC